

lógicas del Museo del Prado, que pudieron influir en los poetas españoles o recibir la influencia de éstos. Son cuadros debidos sobre todo a pintores como Tiziano y Rubens, aunque los hay también de Velázquez. En el mismo año que el libro de Cossío, apareció el de DIEGO ANGULO ÍÑIGUEZ, *La mitología y el arte español del Renacimiento*, donde se encontrarán datos de gran interés acerca del asunto.

ANTONIO ALATORRE

El Colegio de México.

JOSÉ JUAN ARROM, *El teatro de Hispanoamérica en la época colonial*. Anuario Bibliográfico Cubano, La Habana, 1956; 233 pp., ilustr.

Breve, ágil, sustancioso, el libro de Arrom traza un cuadro prácticamente completo de las manifestaciones dramáticas americanas hasta las postrimerías de la Colonia. No se limita a las obras compuestas en español, sino que se detiene, con bastante detalle a veces, en las que pertenecen al legado indígena anterior a la conquista, o en las que se escribieron posteriormente en lenguas vernáculas. El estudio pretende ser, y en cierto modo lo es, "un ensayo de interpretación y síntesis", con criterio "esencialmente estético". Así, reduce al mínimo la información biográfica, pero ofrece en cambio una bibliografía general bastante rica, "para más pausadas exploraciones" ("Al lector", pp. [10 y 11]). El recorrido a través de obras no siempre brillantes y muy pocas veces valiosas pudo haber resultado pesado. No resulta así. Arrom sabe insuflar a su trabajo cierto aliento humorístico que aligera la exposición. Las citas copiosas y frecuentes proporcionan al lector un material cuyo interés práctico y directo no es necesario subrayar.

Pero libro tan útil y bien informado me sugiere algunas observaciones. En las pp. 25-26 se alude a Durán y se cita a Oviedo en lo que respecta a una danza aérea de carácter religioso. Pero no hay referencia alguna, quizá por inadvertencia, a una declaración muy semejante que aparece en Bernal Díaz. Además, dicha danza ha sobrevivido como elemento folklórico en las evoluciones del "volador", de las cuales las más célebres se ejecutan en Papantla (Veracruz) durante las fiestas de Corpus.

Arrom, después de rápidas consideraciones generales acerca de la obra teatral de González de Eslava, se limita a dar la nómina de sus coloquios para indicar "la riqueza y variedad de los asuntos, de las circunstancias que los ocasionaron y del fin que tenían" (pp. 68-69). Pero la lista en sí ilustra poco y, considerando que la producción de Eslava no es demasiado accesible, quizá hubiera convenido un estudio mínimo de cada coloquio. Por otra parte, el XVI (*Del bosque divino donde tiene Dios sus aves y animales*), despachado con el juicio de Menéndez Pelayo ("brillante concepción alegórica"), contiene rasgos que

citado en la p. 453. También falta acento en *Caliope*: "Aquí cantó Caliope famosa", p. 332. Sobre, en cambio, en "Así cuando a gran priesa los *Ciclopes*", p. 273, y en "a golpe, suelo, de *Ciclopes* hecho", p. 579 (la acentuación *ciclópes*, exigida por el metro, es además la etimológica). Otros pequeños deslices: *Odi prophanum vulgum* (p. 301); "un ciceroniano *usque tandem*" (p. 765).

hacen pensar en influencias indígenas y que no hubiera sido difícil establecer a través de la descripción que ofrece Motolinía de las representaciones en Tlaxcala (1538)<sup>1</sup>.

En las páginas que se dedican a Juan Ruiz de Alarcón se insiste en rechazar su intención moralizadora (como ya lo había hecho Castro Leal), pero se vuelve a caer en el lugar común de la mexicanidad<sup>2</sup>. En otro momento, se anda muy cerca de un hallazgo, aunque no se acierta con él. En la p. 85 se indica que *La verdad sospechosa* es "una deleitosa comedia de errores" e inmediatamente se vuelve a la manida opinión de que se apoya en un carácter bien trazado. Creo que se puede advertir de una vez por todas que el *enredo* es la base preponderante de las comedias de Alarcón y que sus tan mentados caracteres, a excepción quizá de Don Domingo de Don Blas, son verdaderos *tipos*. La bibliografía, en este caso, no está muy al día. No se menciona el estudio de Serge Denis<sup>3</sup> y se desconoce un breve, pero sabroso, opúsculo aparecido en Roma en 1953<sup>4</sup>, en donde figuran trabajos tan interesantes como el de Guido Mancini-Giancarlo ("Motivi e personaggi del teatro alarcóniano", pp. 7-34) y el de Carmelo Samonà ("Problemi e aspetti della personalità di Alarcón", pp. 35-67).

Resulta un poco injusto que las loas de Sor Juana queden enjuiciadas en pocas palabras porque son un "género obsequioso, cortesano y trivial . . . , pétalos secos ya y sin perfume que conviene no tocar por temor de que sólo nos quede en la mano el polvo de lo que fueron" (p. 123). Quizá merecían más atención y hasta un análisis cuidadoso las que preceden a los autos, pues no se limitan "a servir de inicio", sino que ofrecen aspectos que ayudan a conocer mejor la obra y las ideas de la monja mexicana: la explicación del tema en las que introducen *El divino Narciso* y *El cetro de José* y que revelan el estudio de similitudes entre el culto azteca y el sacramento de la eucaristía<sup>5</sup>; las consideraciones sobre la mayor fineza de Cristo en la que antecede a *El mártir del Sacramento* y cuya solución definitiva aparecerá en la *Crisis de un sermón*.

Pero nada de esto afecta excesivamente a un libro tan bien meditado y compuesto. Hay que considerarlo, pues, como el más rico y útil manual que se haya publicado acerca del tema en los últimos años.

EMMA SUSANA SPERATTI PIÑERO

El Colegio de México.

<sup>1</sup> Arrom cita largamente a fray Toribio de Benavente (pp. 42-44), pero no advierte el parecido entre la copiosa decoración animal del *Auto de la caída de nuestros primeros padres*, emparentada con la de la celebración de la diosa Xochiquetzalli (pp. 17-18), y la abundancia de bestezuelas que, perseguidas por los poderes malignos, cruzan la escena en el coloquio de Eslava.

<sup>2</sup> Cf. el reciente estudio de A. ALATORRE, "Breve historia de un problema: La mexicanidad de Ruiz de Alarcón", *Antología MCC*, Mexico City College, México, 1956, pp. 27-45.

<sup>3</sup> *La langue de J. R. de Alarcón. Contribution à l'étude du langage dramatique de la comédie espagnole*, y *Lexique du théâtre de J. R. de Alarcón*, Paris, 1943.

<sup>4</sup> *Il teatro di Juan Ruiz de Alarcón*, Facoltà di Magistero dell'Università di Roma (*Studi di letteratura spagnola*, Quaderno I).

<sup>5</sup> Sobre este aspecto véanse las notas correspondientes de ALFONSO MÉNDEZ PLANCARTE (*Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz*, t. 3, México, 1955) y JAMES GEORGE FRAZER, *La rama dorada*, México, 1956, pp. 554-557.